



Комисия по правни въпроси
Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

CJ03_PV(2019)0402_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 2 април 2019 г., 14.30 – 14.45 ч.
БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 2 април 2019 г., вторник, в 14.37 ч., под съпредседателството на Клод Морайс, (председател на комисията LIBE) и Жан-Мари Кавада, (заместник-председател на комисията JURI).

1. Приемане на дневния ред

CJ03_OJ C(2019)0321_1

Дневният ред беше приет.

2. Съобщения на председателя

Няма.

3. Одобряване на протоколите от заседанията:

- 21 март 2019 г.

PV – PE637.391v02-00

Тъй като не бяха повдигнати възражения, протоколът се счита за приет.

***** Време за електронно гласуване *****

4. Програма „Правосъдие“

CJ03/8/13979

***I 2018/0208(COD) COM(2018)0384 – C8-0235/2018

Докладчици

Хейди Хаутала (Verts/ALE)

Йозеф Вайденхолцер (S&D)

Водещи:

AM – PE631.964v01-00

JURI, LIBE

Подпомагащи:

BUDG – Естебан Гонсалес Понс (PPE)	AD – PE625.492v02-00 AM – PE628.545v01-00
CONT – Денис де Йонг (GUE/NGL)	AD – PE627.803v02-00 AM – PE628.719v02-00
FEMM – Ангелика Млинар (ALDE)	AD – PE628.459v03-00 AM – PE629.612v01-00

- Гласуване относно временното споразумение вследствие на междуинституционални преговори

Председателят направи встъпителни бележки.

Следните членове на ЕП взеха думата: Юлия Реда от името на Хейди Хаутала (докладчик от комисията JURI) и Биргит Зипел от името на Йозеф Вайденхолцер (докладчик от комисията LIBE).

Временното споразумение беше прието с 49 гласа „за“, 7 гласа „против“ и 1 глас „въздържал се“.

***** Край на електронното гласуване *****

5. Разни въпроси

Няма.

Заседанието беше закрито в 14.45 ч.

Results of roll-call votes

Contents

4. Justice programme	4
4.1. Final vote	4

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

4. Justice programme

4.1. Final vote

49	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Nathalie Griesbeck, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz
GUE/NGL	Marina Albiol Guzmán, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat
PPE	Asim Ademov, Pilar Ayuso, Heinz K. Becker, Daniel Buda, Pilar del Castillo Vera, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Esther Herranz García, Monika Hohlmeier, Barbara Kudrycka, Verónica Lope Fontagné, Gabriel Mato, Roberta Metsola, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jaromír Štětina, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Caterina Chinnici, Evelyne Gebhardt, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Mary Honeyball, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Juan Fernando López Aguilar, Andrejs Mamikins, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Ivari Padar, Evelyn Regner, Birgit Sippel, Babette Winter, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Pascal Durand, Jean Lambert, Julia Reda, Judith Sargentini, Bodil Valero

7	-
ECR	Daniel Dalton, Marek Jurek
EFDD	Joëlle Bergeron
ENF	John Stuart Agnew, Marie-Christine Boutonnet, Giancarlo Scottà, Auke Zijlstra

1	0
PPE	Pál Csáky

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Claude Moraes (P, LIBE), Jean-Marie Cavada (2 VP, JURI), Judith Sargentini (3VP, LIBE), Barbara Kudrycka (4VP, LIBE), Mady Delvaux, (4VP, JURI)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Asim Ademov, Heinz K. Becker, Joëlle Bergeron, Malin Björk, Marie-Christine Boutonnet, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Filiz Huysmenova, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Juan Fernando López Aguilar, Roberta Metsola, Péter Niedermüller, Ivari Padar, Julia Reda, Evelyn Regner, Giancarlo Scottà, Birgit Sippel, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Auke Zijlstra, Tadeusz Zwiefka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Marina Albiol Guzmán, Daniel Buda, Carlos Coelho, Pál Csáky, Pascal Durand, Evelyne Gebhardt, Marek Jurek, Jean Lambert, Andrejs Mamikins, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Barbara Spinelli, Jaromír Štětina, Tiemo Wölken

200 (2)
John Stuart Agnew, Pilar Ayuso, Pilar del Castillo, Vera Esther Herranz García, Verónica Lope Fontagné, Gabriel Mato, José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra, Babette Winter
206 (3)
53 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D ECR ALDE Verts/ALE GUE/NGL EFDD ENF NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Päaosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Antoine Cahen, Pasquale Ciuffreda, Michele Dubrocard, Zampia Vernadaki</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Petra Goetz, Magdalena Guzowska</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman